

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

4 NOVEMBRE 1975

PROJET DE LOI

portant élargissement des facilités d'accès au crédit en faveur des petits commerçants ayant subi, par suite de travaux d'utilité publique, une diminution importante de leur chiffre d'affaires.

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 24 mai 1959 portant élargissement des facilités d'accès au crédit professionnel et artisanal en faveur des classes moyennes, en vue d'étendre les facilités à des entreprises mises en difficulté par le fait de grands travaux publics.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES CLASSES MOYENNES (1)

PAR M. BUCHMANN.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Hannorte.

A. - Membres: MM. Bourgeois, Brimant, d'Alcantara, De Keersmaecker, Desmarets, Suykerbuyk, Tanghe, Wijnen. - MM. Cudell, Content, Delhay, Demets, Denison, Laridon, Onkelinx. - MM. Buchmann, Hannotte, Sprockeels, Verberckmoes. - MM. Bila, Verhasselt. - MM. Mattheyssens, Paul Peeters.

B. - Suppléants: MM. Diegenant, Parisi, Plasman, Verhaegen. - MM. De Wulf, Hubin, Matbys, Marcel Remacle. - MM. Damseaux, Gillet. - M. Leuecq. - M. Emiel Yansteenkiste.

Voir:

644 (1974-1975):

- No 1: Projet de loi.

271 (1974-1975):

- No 1: Proposition de loi.
- No 2: Amendement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

4 NOVEMBER 1975

WETSONTWERP

tot verruiming van de kredietmogelijkheden ten gunste van de kleinhandelaars die een veel kleinere omzet hebben gehad ten gevolge van de uitvoering van werken van openbaar nut,

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 24 mei 1959 tot verruiming van de mogelijkheden inzake de beroeps- en ambachtskredietverlening aan de middenstand ten einde die mogelijkheden uit te breiden tot de bedrijven die ingevolge grote openbare werken in moeilijkheden verkeren.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE MIDDENSTAND (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BUCHMANN.

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Hannorte.

A. - Leden: de heren Bourgeois, Brimant, d'Alcantara, De Keersmaecker, Desmarets, Suykerbuyk, Tanghe, Wijnen. - de heren Cudell, Content, Delhay, Demets, Denison, Laridon, Onkelinx. - de heren Buchmann, Hannotte, Sprockeels, Verberckmoes. - de heren Bila, Verhasselt. - de heren Mattheyssens, Paul Peerers.

B. - Plaatsvervangers: de heren Diegenant, Parisi, Plasman, Verhaegen. - de heren De Wulf, Hubin, Matbys, Marcel Remacle. - de heren Damseaux, Gillet. - de heer Leuecq. - de heer Emiel Vansteenkiste.

Zie:

644 (1974-1975):

- Nr 1: Wetsontwerp.

271 (1974-1975):

- Nr 1: Wetsvoorstel.
- Nr 2: Amendement.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le 11 mars 1975 la proposition de loi de M. Desmarets.

A la demande du Ministre, elle a alors décidé de ne pas poursuivre cette discussion dans l'attente du dépôt par le Gouvernement d'un projet de loi similaire.

La proposition de loi et le projet de loi ont été examinés conjointement au cours de la réunion du 22 octobre 1975.

I. - Exposé du Ministre.

Dans plusieurs grandes villes du pays, des travaux de longue haleine sont entrepris en vue de rénover le centre urbain, de faciliter le trafic, de moderniser les transports en commun et d'agréments la circulation pédestre: percement de tunnels, aménagement de voies d'accès aux autoroutes, amélioration du revêtement des chaussées, placement de métros, construction de zones piétonnes. Ces travaux viennent s'ajouter à ceux que l'utilité publique exige de manière usuelle, à savoir la réfection de la voirie, la réparation des conduites d'eau, de gaz, etc. De nombreux quartiers offrent ainsi, avec leurs rues éventrées, leurs trottoirs délavés et le bruit assourdissant des machines, l'aspect d'un véritable chantier.

L'accès aux magasins riverains de ces travaux est en général particulièrement pénible tant pour les piétons, dont le passage est rendu difficile, que pour les automobilistes, en raison de déviations et de l'impossibilité de se garer. Il en résulte évidemment une diminution importante de la clientèle de ces magasins, parfois même une défection pure et simple.

Etant donné la durée de ces grands travaux, le préjudice causé aux commerçants qui en sont victimes a été considérable. Il va d'une réduction des bénéfices à l'abandon, voire à la faillite.

Un premier « projet de loi relatif à l'indemnisation des petits commerçants ayant subi, par suite de l'exécution des travaux d'utilité publique, une diminution importante de leurs bénéfices » avait été soumis par le Ministre des Classes moyennes en date du 10 janvier 1975 à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat.

Ce projet tendait à remédier, dans une certaine mesure, aux conséquences dramatiques qu'entraînerait l'exécution de ces travaux publics, et cela de deux manières :

- le projet accordait, dans des conditions bien déterminées, aux commerçants ayant subi un préjudice, le droit d'exiger des dommages-intérêts de la part du maître de l'ouvrage et ce malgré l'absence de faute dans le chef de ce dernier;

- par ailleurs, ce projet facilite l'accès des commerçants au crédit en assortissant de la garantie de l'Etat les prêts contractés dans le cadre de la présente loi et en accordant aux organismes de crédit des subventions afin de leur permettre de réduire les taux d'intérêt.

Le 16 janvier 1975, le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, donnait un avis de principe essentiellement consacré au volet « indemnisation » du projet.

En l'espèce, le Conseil d'Etat estimait qu'il n'était pas correct de prétendre que « dans l'état actuel de la législation, les commerçants lésés par l'exécution de grands travaux d'utilité publique n'ont aucun moyen d'obtenir la réparation du dommage qu'ils subissent ».

DAMES EN HELEN,

De Commissie besprak op 11 maart 1975 het wetsvoorstel van de heer Desmarets.

Alsdan besloot zij, op verzoek van de Minister, de bespreking met voort te zetten in afwachting van de indiening van een gelijkaardig regeringsontwerp.

Tijdens de vergadering van 22 oktober 1975 werden wetsvoorstel en wetsontwerp gezamenlijk besproken.

I. - Uiteenzetting van de Minister.

In verscheidene grote steden van het land worden werken van lange duur ondernomen met het oog op de hernieuwing van de stadskern, de vergemakkelijking van het verkeer, de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer en het veraangename van het voetgangersverkeer: het boren van tunnels, het aanleggen van toegangswegen tot de autowegen, het verbeteren van het wegdek, het aanleggen van metro's, de bouw van aan de voetgangers voorbehouden zones. Deze werken komen nog bij die welke gebruikelijk door het openbaar nut worden vereist, namelijk de onderhoud van het wegnnet, de herstelling van de waterleidingen, gasleidingen, enz. Talrijke wijken bieden aldus met hun opengebroken straten, hun opengebroken stoepen en het oorverdovend lawaai van machines, de aanblik van een ware bouwplaats.

De toegang tot de winkels in de nabijheid van deze werken is over het algemeen bijzonder moeilijk zowel voor de voetgangers, die met moeite door kunnen als voor de autobestuurders die moeten afrekenen met omleggingen en hun wagen niet kunnen parkeren. Dit brengt vanzelfsprekend met zich mee dat er veel minder klanten komen of dat de klanten eenvoudig wegblijven.

Daar deze grote werken lang duren, kan de schade voor de handelaars die er het slachtoffer van zijn, aanzienlijk zijn. Het gaat van een vermindering van de winst tot het staken van de handelsactiviteit en zelfs tot het faillissement.

Een eerste « wetsontwerp tot schadeloosstelling van de kleinhandelaars wier winst ingevolge de uitvoering van werken van openbaar nut in belangrijke mate is gedaald » werd op 10 januari 1975 door de Minister van Middenstand voor advies voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State.

Dit ontwerp trachtte in zekere mate tegemoet te komen aan de dramatische gevolgen die het uitvoeren van deze openbare werken met zich brachten, en dit op twee manieren:

- het ontwerp voorzag, onder welbepaalde voorwaarden, het recht vanwege de handelaars die schade geleden hadden, een schadevergoeding te eisen van de bouwmeester en dit niettegenstaande het niet aanwezig zijn van een fout in hoofde van deze laatste;

- anderzijds vergemakkelijkt dit ontwerp de toegang tot het krediet, door de staatswaarborg te verlenen aan leningen aangegaan in het kader van deze wet en door toelagen te verlenen aan de kredietorganismen, ten einde hen toe te laten de intrestvoeten te verlagen.

Op 16 januari 1975 bracht de eerste kamer van de Raad van State, afdeling wetgeving, een principieel advies uit dat voornamelijk betrekking had op het hoofdstuk « schadeloosstelling » van het ontwerp.

Ter zake was de Raad van State van oordeel dat het niet juist is te beweren dat « in de huidige stand van de wetgeving de handelaars die schade geleden hebben ingevolge de uitvoering van grote werken van openbaar nut over geen enkel middel beschikken om de geleden schade te doen vergoeden ».

Le Conseil d'Etat rappelait les dispositions de l'article 11 des lois relatives au Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 selon lesquelles « dans le cas où il n'existe pas d'autre juridiction compétente, la section d'administration se prononce en équité par voie d'arrêt en tenant compte de toutes les circonstances d'intérêt public et privé, sur les demandes d'indemnité relatives à la réparation d'un dommage exceptionnel moral ou matériel causé par une autorité administrative ».

La demande d'indemnité ne sera recevable qu'après que l'autorité administrative aura rejeté totalement ou partiellement la requête en indemnité, ou négligé pendant soixante jours de statuer à son égard ».

Le Conseil d'Etat se référait également à la Jurisprudence de la Cour de cassation, introduite par son arrêt du 6 avril 1960 aux termes duquel le propriétaire peut, en application de l'article 544 du Code civil, contraindre l'autorité à payer des dommages-intérêts au cas où l'exécution de travaux constitue une nuisance qui dépasse la mesure des inconvénients normaux du voisinage et dont les charges sont réparties de manière inéquitable.

Le Gouvernement a estimé devoir se rallier à l'avis du Conseil d'Etat, et le texte du projet a été modifié en conséquence, toute référence à la notion d'indemnisation étant abandonnée.

En séances des 19 et 20 juin 1975, le Conseil des ministres marquait son accord sur le « projet de loi portant élargissement des facilités d'accès au crédit en faveur des petits commerçants ayant subi, par suite de travaux d'utilité publique, une diminution importante de leur chiffre d'affaires ».

Etant donné la situation dramatique dans laquelle se trouvent les commerçants des centre-villes de notre pays, le Gouvernement a estimé opportun d'évoquer l'urgence et de ne pas soumettre ce projet à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat, d'autant plus que l'on peut raisonnablement considérer que le présent projet tient compte de l'avis de principe donné par le Conseil d'Etat en date du 16 janvier 1975.

II. — Discussion.

Plusieurs membres, déjà favorables à la proposition de loi de M. Desmarests, se sont ralliés immédiatement au projet de loi. Ils ont regretté néanmoins que l'avis du Conseil d'Etat n'ait pas été demandé au sujet du projet en discussion. Par ailleurs, ils ont fait observer que la présente loi nécessitera plusieurs arrêtés d'exécution et fera ainsi largement appel au pouvoir exécutif.

Parmi ces membres, certains estiment que le projet de loi devrait pouvoir aller plus loin encore. A cet égard, ils ont cité les problèmes d'expropriation qui résultent des travaux aux voies publiques, ainsi que les problèmes qui peuvent découler de la rénovation des centres urbains. Un des membres a encore précisé que la procédure d'indemnisation en cas d'expropriation est assez laborieuse. Il a cependant été conclu que, si le champ d'application était étendu dans cette mesure, la loi aurait une incidence financière très lourde et ne concernerait plus le seul Ministère des Classes moyennes.

Un certain nombre de questions ont ensuite été posées en vue de préciser la portée du projet de loi.

A) A qui s'appliquera la loi?

Les articles 1 et 2 du projet ont été abordés. En vertu de l'article 1, les petits commerçants dont les locaux commerciaux sont rendus d'accès difficile pour la clientèle, par

De Raad van State herinnerde aan de bepalingen van artikel 11 van de wetten betreffende de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en die als volgt luiden:

« Als geen ander rechtscollege bevoegd is, doet de afdeling administratie naar billijkheid en met inachtneming van alle omstandigheden van openbaar en particulier belang, bij wege van arrest uitspraak over de eisen tot herstelvergoeding voor buitengewone, morele of materiële schade, veroorzaakt door een administratieve overheid. »

De eis tot herstelvergoeding is niet ontvankelijk dan nadat de administratieve overheid een verzoekschrift om vergoeding geheel of gedeeltelijk heeft afgewezen of gedurende zestig dagen verzuimd heeft daarop te beschikken.

De Raad van State verwees eveneens naar de rechtspraak van het Hof van Cassatie, ingeleid door het besluit van 6 april 1960, volgens hetwelk, in toepassing van artikel 544 van het Burgerlijk Wetboek, de eigenaar de overheid tot schadevergoeding kan dwingen, in geval van het uitvoeren van werken die een hinder veroorzaken die de maat van de gewone ongemakken van het nabuurschap overschrijden, en waarvan de lasten ongelijkelijk verdeeld zijn.

De Regering heeft gemeend het advies van de Raad van State te moeten onderschrijven en zij heeft de tekst van het ontwerp in die zin gewijzigd dat elke verwijzing naar het begrip schadeloosstelling is weggelaten.

Tijdens zijn vergaderingen van 19 en 20 juni 1975 hechtte de Ministerraad zijn goedkeuring aan het wetsontwerp « tot verruiming van de kredietmogelijkheden ten gunste van de kleinhandelaars die een veel kleinere omzet hebben gehad ten gevolge van de uitvoering van werken van openbaar nut ».

Gelet op de dramatische toestand waarin de handelaars van de stedelijke centra van ons land zich bevinden achtte de Regering het wenselijk het dringende karakter van de kwestie in te roepen en het wetsontwerp niet aan het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State voor te leggen, te meer daar redelijkerwijze mag worden aangenomen dat het onderhavige ontwerp rekening houdt met het op 16 januari 1975 door de Raad van State uitgebrachte principiële advies.

II. — Bespreking.

Enkele leden, die reeds het wetsvoorstel van de heer Desmarests gunstig gezind waren, scharen zich onmiddellijk achter het wetsontwerp. Zij betreuren nochtans dat het advies van de Raad van State niet werd ingewonnen omtrent het voorliggend ontwerp. Voorts wijzen zij er nog op dat deze wet meerdere uitvoeringsbesluiten zal behoeven en aldus een ruim beroep zal doen op de uitvoerende macht.

Sommigen der voornoemde leden menen dat het wetsontwerp nog verder zou moeten (kunnen) reiken. Zij wijzen daarbij naar de onteigeningsproblemen die gepaard gaan met de werken aan openbare wegen en ook naar de problemen die kunnen voortvloeien uit een stadskernvernieuwing. Eén van hen verduidelijkt nog dat de voorziene procedure tot schadeloosstelling bij onteigening slechts moeizaam verloopt. Men besluit nochtans dat het wetsontwerp, mocht het zo ver strekken, een zware financiële weerslag zou hebben en ook niet meer alleen de Minister van Middenstand zou aanbelangen.

Vervolgens worden een reeks vragen tot verduidelijking van het wetsontwerp gesteld.

A) Op wie zal deze wet toepasselijk zijn?

De artikelen 1 en 2 van het wetsontwerp komen even ter sprake. Krachtens artikel 1 kunnen de kleinhandelaars, wier handelslokalen moeilijk toegankelijk zijn voor de klant en

suite de l'exécution sur la voie publique de travaux d'utilité publique, peuvent bénéficier de l'application de la loi.

En ce qui concerne la définition de la notion de « petit commerçant », l'article 2 du projet de loi renvoie à l'article 2, dernier alinéa, de la loi du 24 mai 1959.

Un membre s'est ensuite référé à l'arrêté royal du 15 juin 1959, dont l'article 1 est libellé comme suit: « En application de l'article 2, dernier alinéa, de la loi du 24 mai 1959 peuvent, bénéficier de la loi:

1° les entreprises commerciales qui n'occupent pas plus de vingt personnes, ouvriers et employés; ... ».

Le même membre a estimé que de nombreux hôteliers occupent plus de vingt personnes. Il a demandé si ces hôteliers seront exclus du champ d'application de la loi.

Certains membres ont également exprimé la crainte que les artisans et les petits commerçants qui livrent à domicile (les brasseurs et les marchands de charbon ont été cités à titre d'exemple) soient exclus du champ d'application de la loi.

Un membre estime que la notion de « petit commerçant » devrait être remplacée par celle d'« entreprise commerciale ».

Le même membre a exprimé sa réticence au sujet du fait que, dès l'abord et par principe, les grandes entreprises sont exclues du champ d'application de la loi. Il aurait préféré voir instaurer le principe d'une échelle mobile, l'intervention de l'Etat diminuant à mesure que la taille des entreprises augmente.

Le Ministre a attiré l'attention sur le fait que le projet de loi vise aussi bien le commerçant ordinaire que celui qui fabrique et vend, à condition que les clients se rendent chez eux.

En ce qui concerne les hôteliers, le Ministre a fait entrevoir la possibilité de porter éventuellement à 50 le nombre de personnes occupées, et cela dans le cadre de l'article 2, dernier alinéa, de la loi du 24 mai 1959.

B) Quelles seront les conditions?

Plusieurs membres ont déclaré mettre en doute la durée minimum prévue pour les travaux d'utilité publique: ils ignorent, en effet, si les trois mois inscrits à l'article 1 portent sur la baisse du chiffre d'affaires et/ou sur la durée des travaux.

Le Ministre a répondu que les trois mois concernent aussi bien la durée des travaux que la baisse du chiffre d'affaires.

Un membre a répondu que, dans le texte néerlandais de l'article 1, une virgule était mal placée: elle aurait dû se trouver après le mot « maanden » et non après le mot « hebben ».

La Commission a marqué son accord sur ce point.

Le Ministre a poursuivi en déclarant que d'autres conditions sont encore posées :

...le chiffre d'affaires moyen doit être inférieur de 25 % au moins au chiffre d'affaires moyen réalisé dans ces mêmes locaux au cours de la période correspondante de l'année précédant le début des travaux. (art. 1);

- le chiffre d'affaires ne peut dépasser un montant qui sera déterminé par le Roi (art. 2);

- les prêts ne peuvent être sollicités plus d'un an après la cessation des travaux qui entravaient l'accès de la clientèle aux locaux commerciaux (art. 4).

dit ten gevolge van de uitvoering van werken van openbaar nut op de opebare weg, onder de toepassing van de wet vallen.

Voor de bepaling van het begrip « kleinhandelaar » verwijst artikel 2 van het wetsontwerp dan naar artikel 2, laatste lid, van de wet van 24 mei 1959.

Een lid verwijst vervolgens naar het koninklijk besluit van 15 juni 1959 waarvan artikel 1 luidt als volgt: « In uitvoering van artikel 2, laatste lid van de wet van 24 mei 1959, komen voor toepassing van de wet in aanmerking:

1° de handelsondernemingen die niet meer dan twintig personen, arbeiders en bedienden, te werk stellen; ... ».

Hetzelfde lid meent dat heel wat hotelhouders meer dan twintig personen te werk stellen; hij vraagt of deze hotelhouders buiten het toepassingsgebied van het wetsontwerp vallen?

Ook wordt de vrees geuit dat de ambachtslui en de kleinhandelaars die waren aan huis bestellen (als voorbeeld worden de bier- en kolenhandelaars geciteerd) niet voor de toepassing van het wetsontwerp in aanmerking komen.

Een lid meent dat het begrip « kleinhandelaar » zou vervangen moeten worden door « handelsonderneming ».

Hetzelfde lid stoort er zich aan dat van meetaf aan en principieel de grote bedrijven buiten het toepassingsgebied van het wetsontwerp worden gesloten, veel liever had hij het principe van een glijdende schaal ingevoerd gezien, waarbij de Staatssubsidie afneemt naarmate de bedrijven groter zijn.

De Minister vestigt er de aandacht op dat het wetsontwerp zowel de gewone handelaar als hij die vervaardigt en verkoopt beoogt, op voorwaarde dat de klanten naar hen toekomen.

Wat betreft de hotelhouders stelt de Minister een mogelijke verhoging van het aantal tewerkgestelde personen tot vijftig in het vooruitzicht en dit in het kader van artikel 2, laatste lid, van de wet van 24 mei 1959.

B) Onder welke voorwaarden?

Verscheidene leden berwijfelen of er voor de werken van openbaar nut een vereiste minimumduur wordt voorzien, zij weten immers niet of de drie maanden waarover in artikel 1 sprake is betrekking hebben op de vermindering van de omzet en/of de duurtijd van de werken van openbaar nut.

De Minister antwoordt dat de drie maanden betrekking hebben zowel op de duurtijd van de werken als op de daling van de omzet.

Een lid repliceert dat in de nederlandse tekst van artikel 1 een komma verkeerd geplaatst werd: deze had moeten geplaatst worden achter het woord « maanden » en niet achter het woord « hebben ».

De Commissie is het hiermede eens.

De Minister vervolgt dat nog andere voorwaarden gesteld worden:

- de gemiddelde omzet dient tenminste 25 % lager te liggen dan de gemiddelde omzet in dezelfde lokalen gedurende de overeenkomstige periode van het jaar dat aan de aanvang van de werken voorafgaat (art. 1);

- de omzet mag niet hoger liggen dan een bedrag dat zal worden bepaald door de koning (art. 2);

- de leningen mogen niet worden aangevraagd meer dan één jaar na de beëindiging van de werken waardoor de toegang van de klanten tot de handelslokalen werd belemmerd (art. 4).

Au sujet de la condition prévue à l'article 2, le Ministre a fait observer qu'il n'entre nullement dans les intentions d'accorder une aide aux commerçants qui sont propriétaires de plusieurs points de vente importants.

Le Ministre a encore fait observer que la période de trois mois, au cours de laquelle le chiffre d'affaires doit diminuer de 25 % au moins, peut être librement choisie par l'intéressé pendant la durée des travaux si celle-ci est supérieure à trois mois.

Il a ajouté pour conclure que le prêt à taux d'intérêt réduit et la garantie de l'Etat qui y est attachée ne peuvent être accordés qu'une seule fois.

Un membre a demandé ce qu'il faut entendre par « cessation des travaux » ?

Le Ministre a signalé que la durée des travaux publics s'étend parfois sur de longues années; toutefois, pour un commerçant déterminé, les travaux sont réputés terminés dès qu'ils ne gênent plus l'accès des clients aux locaux qu'il affecte à ses activités commerciales.

Quelques membres ont demandé si la comparaison entre le chiffre d'affaires au cours des travaux et celui réalisé au cours de l'année précédant le début des travaux ne pose pas de problèmes.

Le Ministre a répondu qu'il s'agit d'un chiffre d'affaires moyen; il a estimé que la nouvelle loi relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises permettra des comparaisons valables.

C) Objectifs des crédits.

Un membre a estimé qu'il n'est nullement exclu qu'un commerçant ait déjà modernisé son installation avant le début des travaux; dans ce cas, le crédit pourra être affecté au réapprovisionnement.

Le Ministre a marqué son accord sur ce point et a fait valoir que le projet de loi tend à accorder une aide au commerçant afin qu'il puisse surmonter des difficultés passagères; en effet, après la fin des travaux, les entreprises ainsi atteintes seront plus viables que jamais.

Un membre n'a pu se rallier totalement à ce point de vue : si les trottoirs ont été amputés ou si les parkings ont disparu, les entreprises ne seront pas (nécessairement) plus viables qu'auparavant.

Un autre membre a estimé que le système prévu par le projet de loi présente encore des lacunes, ne fût-ce que du seul fait que les commandes en vue du réapprovisionnement d'une affaire commerciale doivent, dans certains secteurs, être passées six mois à l'avance.

D) Caractère impératif du projet de loi.

Un membre s'est demandé dans quelle mesure le projet de loi revêt un caractère impératif et s'est ensuite reporté aux articles 1 et 4.

L'article 1 est libellé comme suit: «Peuvent bénéficier de l'application de la présente loi ...»,

L'article 4 est libellé comme suit: « ... la garantie de l'Etat peut être attachée... ».

Le Ministre a répondu que le système d'aide ne peut devenir opérationnel qu'après que le commerçant intéressé aura introduit une requête.

L'article 4 est également libellé dans des termes qui évoquent une potentialité, car les conditions d'octroi des prêts à taux d'intérêt réduit et de la garantie de l'Etat devront être fixées par voie d'arrêté royal.

* * *

In aansluiting op de voorwaarde omschreven in artikel 2 wijst de Minister erop dat het geenszins de bedoeling is om bijstand te verlenen aan de handelaars die eigenaar zijn van meerdere belangrijke verkooppunten.

De Minister merkt nog op dat de periode van drie maanden tijdens welke de omzet minstens met 25 % moet dalen, vrij mag gekozen worden door de belanghebbende tijdens de periode der werken, zo deze langer dan drie maanden duren.

Hij besluit dat de lening tegen verlaagde rentevoet en de daaraan verbonden staatswaarborg slechts één maal zal kunnen worden verleend.

Een lid vraagt wat dient te worden verstaan onder « beëindiging der werken » ?

De Minister wijst erop dat openbare werken soms jarenlang kunnen aanslepen; voor een welbepaalde handelaar worden de werken echter geacht beëindigd te zijn, zodra deze de toegang van de klanten tot zijn handelslokaal niet meer belemmeren.

Enkele leden vragen of de vergelijking tussen de omzet tijdens de werken en die tijdens het jaar dat de aanvang der werken voorafgaat, geen problemen stelt.

De Minister antwoordt dat het een gemiddelde omzet betreft; hij meent dat de nieuwe wet met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen betrouwbare vergelijkingen zal mogelijk maken.

C) Oogmerken van de leningen.

Een lid acht het niet uitgesloten dat een handelaar zijn onderneming reeds moderniseerde voor de aanvang van de werken; in dergelijk geval kan de lening aangewend worden voor de herbevoorrading.

De Minister stemt daarmee in en betoogt dat het wetsontwerp bijstand beoogt bij het doorworstelen van een moeilijke doch voorbijgaande periode door de handelaar; na de beëindiging der werken zullen de getroffen ondernemingen immers leefbaarder zijn dan ooit.

Een lid kan daarmee niet volledig instemmen : bij een versmalling der voetpaden of een verdwijnen van de parkeerplaatsen zullen de ondernemingen niet (noodzakelijk) leefbaarder zijn dan voorheen.

Een ander lid meent dat in het door het wetsontwerp voorgestelde systeem nog kortsluitingen kunnen ontstaan, alleen al door het feit dat in bepaalde sectoren de bestellingen ter bevoorrading van de handelszaak zes maanden op voorhand dienen te geschieden.

D) Imperatieve karakter van het wetsontwerp.

Een lid vraagt zich af in hoeverre dit wetsontwerp van imperatieve aard is en verwijst vervolgens naar de artikelen 1 en 4.

In artikel 1 leest men: « Voor de toepassing van deze wet kunnen in aanmerking komen ... »;

Artikel 4 vermeldt : « ... staatswaarborg kan worden gehecht ... ».

De Minister antwoordt dat het systeem van bijstand slechts in werking kan treden, nadat de betrokkene handelaar een verzoekschrift heeft ingediend.

In artikel 4 wordt nogmaals in potentiële zin gesproken, omdat de voorwaarden inzake de leningen tegen verlaagde rentevoet en inzake de staatswaarborg zullen dienen bepaald te worden bij koninklijk besluit.

* * *

Enfin, quelques autres observations ont encore été formulées.

Un membre s'est étonné de ce qu'à l'article 4, §§ 2 et 3, il soit question d'une « contribution » et de « sûretés réelles ou personnelles », alors que le candidat-emprunteur a besoin d'aide.

En ce qui concerne la contribution (§ 2), le Ministre a répondu qu'il s'agissait là d'une des techniques normales du système des garanties de l'Etat.

En ce qui concerne les sûretés mentionnées au § 3, le Ministre a fait observer qu'il s'agit en l'occurrence d'un contrôle des organismes de crédit.

Un autre membre, qui s'est référé à l'amendement présenté par M. Hubaux à la proposition de loi de M. Desmarests, aimerait connaître le point de vue du Ministre à ce sujet.

Le Ministre a répondu qu'en cas de difficultés un sursis extraordinaire est assez facilement accordé en ce qui concerne le paiement de la taxe professionnelle ou des cotisations à l'O. N. S. S.

Un membre s'est d'emblée rallié au point de vue du Ministre, alors qu'un autre membre estimait qu'un tel amendement n'entraîne certainement pas dans le cadre du projet de loi.

Enfin, d'aucuns ont encore fait observer que les commerçants et artisans intéressés devraient être informés en temps utile des travaux publics projetés, ce qui suppose une concertation entre le Ministre des Classes moyennes et ses collègues compétents dans ce domaine; les commerçants et les artisans pourraient ainsi prendre certaines dispositions.

III. — Vote.

Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité. En conséquence, la proposition de loi de M. Desmarests est devenue sans objet.

Le Rapporteur, ,

J. BUCHMANN.

Le Président,

L. HANNOTTE.

Tenslotte worden nog enkele losse bemerkingen gemaakt.

Een lid verwondert er zich over dat er in artikel 4, §§ 2 en 3, sprake is van een « bijdrage » en van « zakelijke en persoonlijke waarborgen », terwijl de kandidaat-ontlener hulpbehoevend is.

Met betrekking tot de bijdrage (§ 2) antwoordt de Minister dat dit één van de normale technieken is in het systeem van staatswaarborgen.

Betreffende de in § 3 vernoemde waarborgen, merkt de Minister op dat hiermee een controle op de kredietinstellingen wordt beoogd.

Een ander lid verwijst naar het amendement dat door de heer Hubaux werd ingediend op het wetsvoorstel van de heer Desmarests en wil graag de zienswijze van de Minister hieromtrent kennen.

De Minister verklaart dat in geval van moeilijkheden vrij gemakkelijk buitengewoon uitstel verleend wordt voor de betaling van de bedrijfsbelasting of van de bijdragen voor de R. M. Z.

Een lid stemt dadelijk in met de zienswijze van de Minister, terwijl een ander lid meent dat dergelijk amendement zeker niet zou passen in het kader van het wetsontwerp.

Er wordt tenslotte nog opgemerkt dat de betrokken handelaars en ambachtslieden tijdig zouden moeten worden ingelicht over de geplande openbare werken hetgeen overleg van de Minister van Middenstand met zijn bij de zaak betrokken ambtsgenoten veronderstelt; aldus zouden handelaars en ambachtslieden bepaalde voorzorgsmaatregelen kunnen treffen.

III. — Stemming.

De artikelen en het gehele wetsontwerp worden eenparig aangenomen. Dientengevolge vervalt het wetsvoorstel van de heer Desmarests.

De Verslaggever,

J. BUCHMANN.

De Voorzitter,

L. HANNOTTE.